vado del mismo verbo ó de un significado análogo, v. gr.: κινδυνεύειν κίνδυνον, *correr un peligro, arriesgarse:* ζῆν βίον ἥδιστον, *vivir (pasar) una vida muy agradable.* [1]

3.º Con los verbos neutros, los cuales no tanto designan una accion como una manera de *ser* ó *estar*, y con muchos adjetivos que denotan una cualidad física ó moral, se construye en acusativo la parte del sugeto ó cosa á que se refiere el estado ó cualidad que expresan dichos verbos ó adjetivos, por ejemplo: ἀλγῶ τοὺς πόδας, *padezco ó estoy malo de los piés:* ῥωμαλέος τὸ σῶμα, *robusto de cuerpo.*

En todos estos casos puede considerarse regido el acusativo de la preposicion κατά, que algunas veces se halla expresa.

Por esta misma elipsis de κατά pueden explicarse muchos acusativos, que se hallan á cada paso usados adverbialmente, casi todos neutros en singular como εὖρος, *anchura*, ὕψος, *altura*, βάθος, *profundidad*, ἀριθμόν, *número*, ὄνομα, *nombre*, γένος, *nacimiento* y otros á este tenor, por ejemplo: πεντήκοντα πωδῶν τὸ ὕψος, *de cincuenta piés de altura* (esto es, κατὰ τὸ ὕψος).

4.º Finalmente, se ponen en acusativo los nombres de *distancia*, y los de *tiempo* correspondientes á la pregunta *cuánto tiempo?* (quamdiu?) Ejemplo: ἀπέχει δέκα σταδίους, *dista diez estadios:* τρεῖς ὅλους ἡμέρας παρέμεινε, *permaneció tres dias enteros.* [2]

---

(1) Por el contrario, no es rara la elipsis de un acusativo de nombre sustantivo cuya significacion está indicada ó contenida en la del verbo de la oracion, por ejemplo: τὴν αὐτὴν ἰέναι [sup. ὁδόν], *ir por el mismo camino:* καιρίαν τύπτεσθαι ὁ λαβεῖν [suple πληγήν], *recibir un golpe mortal:* ὡς βαθὺν ἐκοιμήθης, *Luc.* [sup. ὕπνον].

(2) Para el régimen de estos acusativos puede sobreentenderse alguna de las preposiciones ἀνά, εἰς, κατά ó ἐπί.

VERBOS.

DE LAS VOCES MEDIA Y PASIVA.

§. 125. La idea fundamental de la voz *media* es el sentido *reflexivo*, ya *inmediato* ó *directo*, ya *mediato* ó *indirecto*.

El sentido es reflexivo *inmediato* cuando la accion significada por el verbo recae directa é inmediatamente sobre el sugeto que la ejecuta. [1] Es *mediato* ó *indirecto* cuando la accion que el verbo significa, aunque no ejecutada por el sugeto inmediatamente en sí mismo, refluye sin embargo en él, por cuanto se refiere á un objeto que le pertenece ó interesa en algun concepto.

Fácilmente se deja conocer que en el sentido reflexivo de la voz media se comprende el *recíproco*, siempre que sean dos ó mas los sugetos que ejecutan entre sí la misma accion. [2] Ejemplos:

ACTIVA. λούειν, *lavar* (á otro):—MEDIA, *lavarse* (uno á sí mismo):—PASIVA, *ser lavado* (por otro).

ACT. ταράσσειν, *inquietar:*—MED. *inquietarse, estar inquieto:*—PAS. *ser inquietado.*

---

(1) De aquí es que muchos de los verbos que designan una accion puramente *intelectual* ó un *sentimiento* que pasa interiormente ó se obra dentro de uno mismo, tienen en griego la forma media, por ejemplo: αἰσθάνομαι, οἶμαι, οἶμαι por crasis) σκέπτομαι, ἀγαμαι, βούλομαι, εὔχομαι, θεάομαι, &c. Y esto es muy consiguiente, si se reflexiona que la accion intransitiva significada por tales verbos, refleja, por decirlo así, en el ser en que se produce, siendo este á la vez sugeto y objeto de ella. [V. la nota de la pág. 71.]

(2) Por eso tienen la forma media los verbos διαλέγομαι, πυνθάνομαι, μάχομαι, σπένδομαι, ὑπισχνοῦμαι, μιμοῦμαι, δέχομαι, *(conferenciar, preguntar, combatir, contratar, ajustar paces ó treguas, prometer, imitar, recibir)* y otros semejantes, por los que se denota una accion *recíproca* que tiene que verificarse entre dos ó mas.

ACT. φέρειν, *llevar:*—MED. *llevarse, llevar consigo ó para sí* (ganar, obtener):—PAS. *ser llevado.*

ACT. λοιδορεῖν, *injuriar:*—MED. *injuriarse* (mútuamente):—PAS. *ser injuriado.*

ACT. πορίζειν, *procurar, facilitar:*—MED. *procurarse, procurar* para sí:—PAS. *ser procurada ó facilitada* (alguna cosa).

ACT. ἐπείγειν, *apresurar, acelerar:*—MED. *apresurarse, darse prisa:*—PAS. *ser apresurado.*

OBSERVACIONES. 1.ª Habiendo, como hay en griego, un número bastante considerable de verbos que, á semejanza de los deponentes latinos, carecen de voz ó forma activa, y expresan con la media ó pasiva un significado transitivo, ó intransitivo, debe cuidarse mucho de no confundir la *significacion* de un verbo con su *forma*, porque puede muy bien ser esta media ó pasiva, y su significado activo ó transitivo; ó ser este neutro ó intransitivo con forma activa, media ó pasiva. [1]

2.ª Las formas propiamente *medias*, es decir, las de aquellos verbos que teniendo las tres voces se hallan usados en la media, se traducen bien las mas veces anteponiendo ó

(1) Algunos gramáticos modernos dividen los verbos deponentes griegos en deponentes-*medios* y en deponentes-*pasivos*, segun que su *aoristo*, tiene la terminacion de la forma media ó pasiva.

Ejemplos de un verbo deponente *pasivo:*-βούλομαι. *querer*, δύναμαι, *poder;* aoristos-ἐβουλήθην, ἐδυνήθην. Ejemplo de un deponente *medio:*-αἰσθάνομαι, *sentir, percibir*, εὔχομαι, *rogar;* aoristos-ᾐσθόμην, εὐξάμην.

Algunos verbos deponentes tienen ademas del aoristo medio, otro pasivo con la significacion propia de esta voz, v. gr.: ἐβιασάμην y ἐβιάσθην de βιάζομαι, *hacer fuerza ó violencia, forzar.* Otros hay que tienen á la vez las dos formas pasiva y media del aoristo con la significacion de esta última voz, por ejemplo: ὠρεξάμην, ὠρέχθην de ὀρέγομαι, *anhelar, desear.*

La mayor parte de los deponentes pasivos, cuyo número es menor que el de los deponentes medios, carece del futuro de forma pasiva ó tiene casi exclusivamente en uso el de la media.

"Los verbos rigorosamente *deponentes* no existen mas que en la forma media, y tienen el significado reflexivo ó intransitivo." Kühner.

añadiendo á la forma activa del correspondiente verbo castellano nuestras partículas pronominales *se, me, nos, os, á ó para sí, consigo*, etc.; advirtiendo que, hay muchos verbos medios que sin perder su significado primitivo se traducen bien por un simple verbo neutro ó activo, v. g.: φυλάττειν, *guardar* (á otro), φυλάττεσθαι *guardarse* (á sí mismo), *evitar:* αἱρεῖν, *tomar, coger*,-αἱρεῖσθαι, *tomar para sí*, esto es, *elegir:* φοβεῖν, *atemorizar, causar miedo* (á otro)-φοβεῖσθαι, *atemorizarse ó estar atemorizado, (temer):* παύειν, *hacer cesar, poner término*,-παύεσθαι, *cesar, desistir.*

3.ª Tambien se significa algunas veces por la voz media que el sugeto *hace hacerse* ó que *le hagan* la accion expresada por el verbo, por ejemplo: κείρειν, *rasurar*,-κείρεσθαι, *rasurarse ó hacerse rasurar* (el pelo): παρατιθέναι, *poner delante*, παρατίθεσθαι τράπεζαν, *hacerse poner ó hacer poner delante de sí una mesa:* λύειν, *desatar, soltar*, λύσασθαι αἰχμάλωτον, *hacerse soltar ó hacer que suelten un prisionero*, esto es, *redimirle, rescatarle.* [1]

4.ª Los griegos empleaban muy pocas veces la forma media para expresar el sentido reflexivo inmediato ó directo. Para esto se servian comunmente como hacemos en castellano, de la voz activa y del pronombre reflexivo, v. gr.: γύμναζε σεαυτόν, *ejercítate.* [2]

5.ª Los verbos griegos no tienen en rigor mas que dos tiempos destinados á expresar la significacion propiamente

(1) En algunos casos es bastante remoto el sentido reflexivo [indirecto] de la voz media y hay que emplear otro verbo diferente en su traduccion, por ejemplo: πέμπειν, *enviar, mandar*, -πέμπεσθαι, *enviar á buscar ó á llamar, hacer venir:* πράττειν, *hacer, negociar*,-πράττεσθαι, *exigir, hacer pagar.*

(2) Tambien expresaban el sentido recíproco añadiendo al verbo las formas pronominales ἀλλήλων, ἀλλήλοις &c. v. gr.: ἀλλήλοις ἀγαπῶσι, *se aman mutuamente ó entre sí, ó unos á otros.*

pasiva, á saber: el futuro y el aoristo de esta forma. El significado pasivo del presente, imperfecto, perfecto y plusquam perfecto se expresa por estos mismos tiempos de la voz media; bastando para conocer en cuál de las dos significaciones (media ó pasiva) están empleados, el sentido general de la frase y á veces su construccion. [1]

6.ª El futuro y el aoristo de la forma media tienen el significado propio de esta voz (el reflexivo ó el intransitivo), rarísima vez el de pasiva. [2]

El futuro de pasiva tiene siempre el significado de esta voz, nunca el de la media. No así el aoristo de forma pasi-

(1) Como se vé por este ejemplo: αἰτῶ σε τοῦτο, *te pido esto*, αἰτοῦμαί σε τοῦτο, *pídote esto* para mí.

Siendo tan íntima como es la relacion que existe entre las dos voces *media* y *pasiva*, hasta el punto de poderse muchas veces emplear la una por la otra sin que en nada se altere el sentido de la frase, el cambio que de sus formas temporales se observa en el idioma griego no produce ninguna confusion; como tampoco la hay en el nuestro, en que á semejanza de los griegos expresamos ordinariamente el significado pasivo por la forma reflexiva, equivalente por punto general á la media. Mas bien decimos-esa palabra no *se halla* en el diccionario-los garbanzos *se siembran* en tal estacion-en este invierno *se ha sentido* el frio mas que en otros, &c. que-esa palabra no *es hallada*-los garbanzos *son sembrados*-el frio *ha sido sentido*.

Obsérvese con este motivo, 1.º: que todos ó casi todos nuestros verbos activos pueden convertirse en reflexivos [medios] con las partículas pronominales *se, me, nos, te, os*. 2.º: que con muchos verbos neutros usamos tambien las formas reflexivas, v. gr.: *se* murió, *te* paseabas, *me* quedé, *nos* salimos, &c.; y por último, que en castellano nos valemos frecuentísimamente del giro reflexivo para expresar las demas relaciones que enuncia la voz media de los griegos, por ejemplo: no *te hagas* amigo de ningun holgazan; voy á *cortarme* el pelo; he dicho que *me pinten* de verde [tal cosa]; *se* insultaron, &c.

(2) Se cuentan unos sesenta verbos de forma activa que toman en el futuro la media, unos exclusivamente y otros con preferencia á la activa, v. gr: σιωπήσομαι, *callaré*, βήσομαι, *marcharé* θαυμάζομαι, *admiraré*, *&c.*: siendo de notar que en castellano solemos expresar el futuro de muchos de estos verbos con la forma correspondiente á la media de los griegos; así que, decimos con mucha frecuencia *me callaré, se irá, te admirarás, os reireis, &c.*

Tambien tienen en uso el futuro medio, si no esclusivamente, al menos como forma predominante, los verbos deponentes *pasivos*, segun queda dicho en la nota de la pág. 188.

va, el cual tiene con bastante frecuencia el significado medio (el intransitivo), por ejemplo, ἐμνήσθην, *me acordé, recordé;* ἐφοβήθην, *temí;* ἀπηλλάγην, *me desembarazé, quedé libre.* [1]

§. 126. DE LOS TIEMPOS.

1.º El presente, el pretérito imperfecto, el futuro (simple) y el plusquam perfecto corresponden por punto general á los mismos tiempos de nuestros verbos. [2]

2.º El *pretérito imperfecto* griego significa generalmente lo mismo que el castellano; pero exprésase ademas por aquel no pocas veces el *principio* de una accion ó que esta fué intentada y no consumada. Ejemplos: Δαναΐδαι μ' ἔσφαζον, *los Danaos iban á inmolarme:* καὶ ἐλάλει εὐλογῶν τὸν Θεόν, *y empezó á hablar bendiciendo á Dios:* δόξαντα δὲ ταῦτα, ἐπορευόμεθα, *y acordadas estas cosas, nos pusimos en marcha ó emprendimos la marcha.*

3.º El *pretérito perfecto* designa una accion cuyos efectos duran ó subsisten en el momento en que se habla; equivaliendo por lo tanto ordinariamente á nuestro perfecto compuesto ó próximo, por ejemplo: ᾠκοδόμηκα, *he edificado una casa*, (se supone que existe esta): κέκλημαι, *se me ha llamado ó soy llamado ó me llaman.* [3]

(1) Lo mismo sucede con los aoristos de los deponentes *pasivos*, como ἐβουλήθην, ἐδυνήθην, &c.

(2) El presente de indicativo y subjuntivo, del verbo εἶμι, *voy*, y sus compuestos tiene comunmente [como en castellano] la significacion de futuro. De la misma manera las formas del presente ἥκω, *vengo*, se suelen traducir bien por las de nuestro perfecto compuesto *he venido ó llegado.*

(3) Por la idea *de duracion y prolongacion hasta el momento actual* que lleva siempre consigo este tiempo, se deja facilmente conocer que hay muchos perfectos griegos que pueden ó deben traducirse al castellano por el presente, ya del mismo verbo, ya de otro que exprese el estado que resulta del cumplimiento de la accion que aquel significa, v. gr.: κέκτημαι, *he adquirido*, esto es, *poseo ó estoy poseyendo;* ἕστηκα, *me he puesto ó es-*

4.º El *aoristo* del *indicativo* denota un hecho simplemente pasado, sin indicar otra relacion; y corresponde generalmente á nuestro perfecto simple ó absoluto, por ejemplo: ᾠκοδόμησα, *edifiqué una casa* (no se indica si esta existe aun ó no): ἔγραψα, *escribí.*

Es frecuente el uso del aoristo del indicativo en aquellas proposiciones generales que enuncian una máxima fundada en la experiencia ó en la observacion de lo que ordinariamente sucede; debiendo traducirse en tales casos dicho tiempo ya por nuestro presente, solo ó acompañado del adverbio *regularmente*, ya por el infinitivo precedido de *suele*. Ejemplo: ῥώμη μετὰ μὲν φρονήσεως ὠφέλησεν ἄνευ δὲ ταύτης πλείω τοὺς ἔχοντας ἔβλαψε, *la fuerza acompañada de la prudencia* es *útil; pero sin esta, mas bien* daña *que aprovecha á los que la tienen* (suele dañar ó regularmente daña). [1]

El *aoristo* del *participio* tiene la significacion de pasado; el del *imperativo* é *infinitivo* la de presente; y el del *subjuntivo*

---

toy colocado; y á este tenor otros varios, entre los cuales debe contarse la mayor parte de los perfectos segundos. El plusquam perfecto de tales verbos tiene naturalmente el significado de imperfecto, por ejemplo: ἱστήκειν, *me habia puesto*, es decir, *estaba colocado.*

Acerca de la significacion del *perfecto* 2.º conviene advertir, *Primero*: que si pertenece á un verbo que tiene en uso las dos formas, el de la primera ó regular tiene el significado *transitivo* y el de la segunda el *medio ó intransitivo* por ejemplo: πείθω, *persuado*, perfecto 1.º πέπεικα, *he persuadido*–perfecto 2.º πέποιθα, *me he persuadido ó estoy persuadido*, esto es, *creo, confio*: ὀλώλεκα, *he perdido*–perfecto 2.º ὄλωλα, *me he perdido, estoy perdido. Segundo*: que si pertenece á un verbo que carece del perfecto 1.º ó le tiene menos usado que el 2.º, entonces sigue este la significacion transitiva ó intransitiva que tenga su presente, v. gr.: λείπω, *dejo* [transit.]–perfecto 2.º λέλοιπα, *he dejado*: λανθάνω, *estoy oculto* [intrans.] perfecto 2.º λέληθα, *me he ocultado ó estoy oculto*: ἀκούω, *oigo*, [transit.] perfecto 2.º ἀκήκοα, *he oido.*

(1) Tambien era usado el aoristo por el pres. en los símiles ó comparaciones, para hacer mas vivas las imágenes, v. gr.: ὥσπερ οἱ ἰατροὶ, ὅταν καρκίνον ἴδωσιν, ἀπέκαυσαν ἢ ὅλως ἀπέκοψαν, Demóst. *á la manera que los médicos, cuando ven un cáncer, le queman ó le arrancan del todo.*

y *optativo* unas veces la de futuro y otras la de pretérito, pero siempre en el sentido condicional ó subordinado que expresan estos modos y que en castellano enunciamos por las terminaciones ya simples, ya compuestas de nuestro subjuntivo. [1]

5.º El *futuro perfecto* denota el resultado *permanente, prolongado* ó *necesario* de una accion que no ha sucedido, pero que se supone ó infiere tendrá lugar en un tiempo posterior al en que se habla. Corresponde las mas veces á nuestro futuro compuesto del auxiliar *estar*. [2] Ejemplo: τοῖς κα-

---

(1) Aunque por la traduccion castellana parezca que no hay diferencia alguna entre los modos imperativo é infinitivo del *aoristo* y del *presente*, obsérvese que en griego la habia no pocas veces, aun cuando en ocasiones se vean usados indiferentemente los modos de uno ú otro tiempo. Empleanse los de aoristo cuando la accion del verbo se enuncia de una manera *indefinida, pasajera* y sin relacion á otra accion ó tiempo; mas cuando quiere presentarse esta bajo el punto de vista de *permanencia* ó *deber*, los griegos empleaban los modos del presente. Sirvan de prueba los ejemplos siguientes: τίμα τοὺς γονεῖς, *honra á tus padres* [ahora y siempre]; τίμησον indicaria un acto transitorio y del momento: πέτασον τὸ ἱστίον, εὔθυνε τὸ πηδάλιον, Luc. *despliega la vela* [accion momentánea), *dirige el timon* [accion continua]: πρῶτον μὲν τριήρεις πεντήκοντα παρασκευάσασθαί φημι δεῖν· εἶτ' αὐτοὺς οὕτω τὰς γνώμας ἔχειν, ὡς... *Demóst.* παρασκευάσασθαι, accion del momento, pasajera: τὰς γνώμας ἔχειν-accion duradera, de *deber*, que no se marcaria tan bien por el infinitivo de *aor.* σχεῖν.

De aquí el usarse casi siempre en las negaciones prohibitivas con la partícula μή, no el imperativo del aoristo sino el del presente; aunque tambien podia usarse el subjuntivo de aquel, v. gr.: μὴ γράφε ó μὴ γράψῃς, *no escribas*, pero no μὴ γράψον.

(2) Con este verbo se expresa bien el sentido medio [el intransitivo mas bien que reflexivo] que tiene generalmente este tiempo; al paso que con los auxiliares *será* ó *habrá sido*, parecería enunciarse la idea de pasividad que se designa por el futuro de pasiva ó el compuesto del participio de perfecto medio pasivo del verbo y el futuro de εἰμί [V. la nota del §. 62], como puede observarse en los ejemplos puestos arriba. Algunas veces se puede sustituir con *haber de* el auxiliar *estar*. Por lo demas, siendo como es evidente que las formas de este tiempo son las mismas que las del futuro *simple* de la voz media, precedidas del aumento de reduplicacion [signo de accion pasada con efecto prolongado y permanente], nada mas obvio y regular que traducirle al castellano añadiendo al significado del simple la palabra *constantemente, siempre, en lo sucesivo* ú otra parecida, que segun el contexto de la frase denote la idea de duracion expresada por dicho aumento. Por esto seria en mi concepto, mas propia la denominacion de futuro *ulterior* que la de *anterior* que muchos dan á este tiempo.

κοῖς μεμίξεται ἐσθλά, *los bienes estarán* (constantemente) *mezclados con los males*: πρεσβυτέρῳ τῶν νεωτέρων ἄρχειν καὶ κολάζειν προστετάξεται, *á cargo del mas anciano estará el dirigir y castigar á los mas jóvenes:* λέγεται καὶ λελέξεται, *se dice y habrá de decirse ó se dirá (siempre).* [1]

DE LOS MODOS.

§. 127. INDICATIVO É IMPERATIVO.

Los modos indicativo é imperativo griegos corresponden generalmente á los mismos de nuestros verbos. Con respecto al primero debe advertirse que despues de los relativos ὅς, ὅστις, etc., y en las frases negativas solian usar los griegos del indicativo del presente ó futuro donde en castellano empleamos el subjuntivo, por ejemplo: ἡγεμόνας ἔλαβον οἱ στρα-

---

Confírmase esta doctrina cuando se considera, que en aquellos verbos cuyo pretérito tiene significado de presente como κτᾶμαι, μνάομαι, θνήσκω, &c. hay que traducir su futuro perfecto, en todos los modos, por el nuestro simple ó imperfecto, v. gr.: κεκτήσομαι, *poseeré ó tendré*, es decir, *estaré poseyendo* μεμνήσομαι, *me acordaré ó tendré presente* [en lo sucesivo], &c. Los futuros simples κτήσομαι, μνήσομαι significan meramente *adquiriré, recordaré.*

Algunas veces se indica por este tiempo la prontitud con que será ejecutada una accion, v. gr.: φράζε καὶ πεπράξεται, *habla y estará hecho (y al punto se hará ó se habrá hecho ó estará hecho lo que ordenes).* A este sentido se refiere la denominacion de *paulo post futurum* dada por algunos gramáticos á este tiempo.

(1) *Advertencia sobre el cambio de algunos tiempos.* Es muy frecuente en griego el uso del presente por el aoristo en aquellas narraciones en que el escritor se propone describir los hechos pasados tan vivamente como si se verificáran en la actualidad; construccion no rara en castellano en semejantes casos.

Tambien en las narraciones empleaban á veces los griegos el pretérito imperfecto donde nosotros usamos el perfecto simple; encontrándose tambien en aquellas algunos aoristos que, observando la construccion y giro de nuestra lengua, tenemos que traducir ya por el imperfecto, ya alguna vez por el plusquam perfecto y aun el perfecto compuesto.

Esta diferencia ó cambio de tiempos no tiene otro orígen que el diferente punto de vista bajo el que el escritor presenta ó considera el suceso que refiere, ya *prolongado*, ya *duradero*, ya *simultáneo con otro*, ya *simplemente pasado.*

τιῶται, οἳ αὐτοὺς ἄξουσιν ἐκεῖσε, *los soldados tomaron guias que los* condujesen *á aquel punto:* οὐκ ἔστιν ὅστις πάντ' ἀνὴρ εὐδαιμονεῖ, *no hay ningun hombre que* sea *feliz en todo.* [1]

Un tiempo *secundario* de *indicativo* con la partícula ἄν presenta la idea enunciada por el verbo como una eventualidad, como un hecho que *sucederia, hubiera* ó *pudiera* haber sucedido en el caso de verificarse una condicion no realizada, por ejemplo: ἐφίλεις ἄν, *amarias:* ἐφίλησας ἄν, *hubieras amado.* El verbo de la proposicion correlativa en que se contiene la condicion, se pone tambien en indicativo con la conjuncion εἰ, equivalente á nuestra *si.* Ejemplo: οὐκ ἂν ἐπόρθησαν οἱ πολέμιοι τὴν πόλιν, εἰ οἱ στρατιῶται ἐβοήθεσαν, *no* hubieran *destruido los enemigos la ciudad, si los soldados* hubiesen *venido en su socorro.*

§. 128. DEL SUBJUNTIVO Y OPTATIVO. [2]

Los tiempos de estos dos modos corresponden, ordinariamente, á los de nuestro subjuntivo, y lo mismo que estos, no enuncian la accion ó estado que el verbo significa de una manera positiva y absoluta, como los del indicativo, sino *hipo-*

---

(1) Esto debe atribuirse á que los griegos miraban como positivos y determinados ciertos antecedentes que nosotros no consideramos bajo este aspecto. El uso del indicativo en tales casos da á la frase cierto aire de afirmacion y seguridad que no tiene con el subjuntivo.

Con respecto al *imperativo* es de observar que, aunque el de pretérito perfecto de activa no se usa mas que en aquellos pocos verbos en que este tiempo tiene significado de presente [segun se dijo en la nota 4.ª de la pág. 84], el de perfecto de la voz media suele verse usado en los demas en un sentido por lo comun muy expresivo y enérgico; por cuanto añade á la idea inmediata de mando la de prolongacion y permanencia que lleva siempre consigo este tiempo, v. gr.: ὁ μὲν λῃστὴς οὗτος ἐς τὸν Πυριφλεγέθοντα ἐμβεβλήσθω, *arrójeseme al punto á ese ladron en el Flegetonte (sea arrojado y permanezca allí):* πεπειράσθω οὕτως ἔχειν, *pruébeseme que es así.*

(2) El modo llamado optativo no es en realidad distinto del subjuntivo: es una mera denominacion que dieron los antiguos gramáticos al subjuntivo de los tiempos secundarios, fundados probablemente en el significa. de *optacion* ó de deseo que en ocasiones